

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
УРАЛЬСКИЙ УЧЕБНО-ТРЕНИРОВОЧНЫЙ ЦЕНТР ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ**

СОГЛАСОВАНО:

Начальник Уральского МТУ
Росавиации

_____ А. Н. Шулепов

« ____ » _____ 2016 г.

УТВЕРЖДАЮ:

Начальник управления летной
эксплуатации Росавиации

_____ М. Ю. Костылев

« ____ » _____ 2016 г.

**Дополнительная профессиональная программа
(программа повышения квалификации)**

**«Подготовка членов летных экипажей по английскому
языку в соответствии с требованиями ИКАО»**

Екатеринбург, 2016

Программа рассмотрена и одобрена на заседании Рабочей группы по совершенствованию системы языковой подготовки членов летных экипажей ВС ГА.

Протокол № 8 от 1 декабря 2016 года.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень терминов и сокращений	5
2. Пояснительная записка	6
3. Учебный план	8
4.1. Модуль 1 – Предэлементарный уровень	9
4.2. Модуль 2 – Элементарный уровень	13
4.3. Модуль 3 – Предварительный уровень	17
4.4. Модуль 4 – Рабочий уровень	22
4.5. Модуль 5 – Поддержание Рабочего уровня	37
4.6. Модуль 6 – Подтверждение Рабочего уровня	42
4.7. Модуль 7 – Авиационный технический язык	45
5. Оценка качества освоения программы	49
6. Рекомендуемые литература и учебные материалы	53
7. Методические рекомендации по тренировке элементов шкалы ИКАО	54
8. Организационно-педагогические условия реализации программы	57
10. Структура квалификационного теста. Процедура тестирования.	58

1. Перечень терминов и сокращений

Модульное обучение	Способ организации учебного процесса на основе структурирования содержания обучения в автономные организационно-методические блоки (модули), объем которых может варьироваться в зависимости от дидактических целей, что позволяет обеспечить индивидуальную траекторию обучения. Модули могут быть обязательными и элективными (избирательными).
Образовательная деятельность	Деятельность по реализации образовательных программ.
Образовательная программа	Комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий и форм аттестации, который представлен в виде учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), иных компонентов, а также оценочных и методических материалов.
Обучающийся	Физическое лицо, осваивающее образовательную программу.
Слушатели	Лица, осваивающие дополнительные профессиональные программы.
Учебный план	Документ, который определяет перечень, трудоемкость, последовательность и распределение по периодам обучения учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности и, если иное не установлено настоящим Федеральным законом, формы промежуточной аттестации обучающихся.
ГА	Гражданская авиация
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
АУЦ	Авиационный учебный центр

2. Пояснительная записка

2.1 Настоящая программа разработана на основании требований:

- Федерального закона от 29.12.2012 №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

- Приказа Министерства образования и науки Российской Федерации от 01.06.2013 №499 «Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным профессиональным программам»;

- Приказа Министерства транспорта РФ от 29.09.2015 №289 об утверждении Федеральных авиационных правил «Требования к образовательным организациям и организациям, осуществляющим обучение специалистов соответствующего уровня согласно перечням специалистов авиационного персонала. Форма и порядок выдачи документа, подтверждающего соответствие образовательных организаций и организаций, осуществляющих обучение специалистов соответствующего уровня согласно перечням специалистов авиационного персонала, требованиям Федеральных авиационных правил»;

- Приказа Минтранса России от 31.07.2009 № 128 «Об утверждении Федеральных авиационных правил «Подготовка и выполнение полетов в гражданской авиации Российской Федерации»;

- Приказа Минтранса России от 12.09.2008 № 147 «Об утверждении Федеральных авиационных правил «Требования к членам экипажа воздушных судов, специалистам по техническому обслуживанию воздушных судов и сотрудникам по обеспечению полетов (полетным диспетчерам) гражданской авиации»;

- Приказа Минтранса России от 26.09.2013 №362 «Об утверждении Федеральных авиационных правил «Порядок осуществления радиосвязи в воздушном пространстве Российской Федерации»;

с учетом стандартов и рекомендуемой практики, правил аэронавигационного обслуживания и технических руководств ИКАО, изложенных в Руководстве по внедрению требований ИКАО к владению языком (Doc 9835); Приложении 1 к Конвенции о международной гражданской авиации, Правилах аэронавигационного обслуживания «Подготовка персонала» (Doc 9868); Документе ИКАО «Организация воздушного движения» 4444/R/18 Поправке 4 (15/11/12), Руководстве по утверждению организации по подготовке летных экипажей ИКАО (Doc 9841) и Циркуляре ИКАО 323 «Руководство по обучающим программам авиационному английскому языку».

2.2 Подготовка слушателей, осуществляемая в соответствии с настоящей Программой, направлена на совершенствование и (или) получение новой компетенции, необходимой для профессиональной деятельности, и (или) повышение профессионального уровня в рамках имеющейся квалификации.

2.3 Образовательная деятельность, осуществляемая в соответствии с настоящей Программой, основана на модульном принципе представления содержания образовательной программы и построения учебных планов и может быть реализована с использованием различных образовательных технологий.

Модульный принцип представления содержания образовательной программы и построения учебных планов позволяет обеспечить дифференцированный подход к проведению обучения слушателей, с учетом образования, квалификации и опыта каждого обучающегося.

Каждый модуль является полным циклом обучения, после успешного окончания которого выдается соответствующее удостоверение о повышении квалификации по форме, утвержденной АУЦ. Программа предполагает последовательное освоение модулей, начать обучение можно с любого модуля, соответствующего знаниям слушателя.

Все модули являются элективными. Модуль, с которого следует начинать обучение, определяется по заявке заказчика или по результатам предварительного тестирования.

Формат предварительного тестирования предусматривает:

- диалог с преподавателем с целью определения способности к аудированию и говорению.

По итогам предварительного тестирования слушателю выдаются рекомендации по освоению программы.

2.4 Рекомендуемый режим проведения аудиторных занятий - 6 академических часов в день.

2.6. Категория слушателей – члены летных экипажей, студенты и курсанты образовательных учреждений ГА.

2.7. Слушателям, успешно освоившим полный цикл обучения по одному или нескольким модулям, предусмотренным настоящей Программой, выдается удостоверение о повышении квалификации.

2.8. Лицам, не прошедшим итоговой аттестации или получившим на итоговой аттестации неудовлетворительный результат, а также лицам, отчисленным из АУЦ, выдается справка по образцу, самостоятельно устанавливаемому АУЦ.

2.9. По результатам квалификационного тестирования, предусмотренного модулями 4, 5, 6, слушателям выдается протокол по форме, рекомендованной Росавиацией.

3. УЧЕБНЫЙ ПЛАН

№ п/п	Наименование модуля	Количество академических часов	Рекомендуемая периодичность
Модуль 1	Предэлементарный уровень	180	Проводится однократно
Модуль 2	Элементарный уровень	180	Проводится однократно
Модуль 3	Предварительный уровень	180	Проводится однократно
Модуль 4	Рабочий уровень	258	Проводится однократно
Модуль 5	Поддержание Рабочего уровня	120	Не реже 1 раза в 3 года для владеющих Рабочим уровнем, не реже 1 раза в 6 лет для владеющих Продвинутым уровнем
Модуль 6	Подтверждение Рабочего уровня	16	Не реже 1 раза в 3 года для владеющих Рабочим уровнем, не реже 1 раза в 6 лет для владеющих Продвинутым уровнем
Модуль 7	Авиационный технический язык	180	Проводится однократно

4. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

4.1 МОДУЛЬ 1 - ПРЕДЭЛЕМЕНТАРНЫЙ УРОВЕНЬ

Входные требования: требование к знанию английского языка не предъявляются.

4.1.1. Требования к результатам обучения.

Слушатель, успешно завершивший обучение по Модулю 1 Программы, должен обладать компетенциями, включающими в себя владение общим и авиационным английским языком в соответствии с требованиями к уровню 1 (Pre-Elementary) по Шкале ИКАО.

В результате освоения Программы слушатель должен:

- владеть базовыми навыками произношения, ударения, интонации;
- знать основные правила чтения, понимать транскрипцию, уметь пользоваться словарём;
- иметь навыки понимания элементарных текстов;
- иметь представление о грамматике английского языка;
- иметь словарный запас по общему английскому языку (примерный объём 400 лексических единиц).

Должен знать:

- Алфавит
- Фонетику и правила чтения
- Имя существительное, единственное и множественное число, исчисляемые, неисчисляемые
- Артикли (общая информация)
- Словесное и фразовое ударение, понятие об интонации
- Личные местоимения
- Спряжение глагола “to be” в настоящем времени
- Притяжательные местоимения
- Притяжательный падеж
- Конструкцию “noun+noun” типа ('tennis table', 'phone number')
- Предлоги места, движения
- Числительные (количественные и порядковые)
- оборот “there is/are”
- Much/many, a lot.
- Dimensions (меры веса, длины, объёма)
- Неопределённые местоимения (some, any, no, enough)
- Глаголы have/has, have got/has got.
- Infinitive (general information)
- Present Simple (adverbs of frequency).
- Imperative Mood
- Предлоги времени
- Past Simple of “to be”, “to have”, “there is/are”
- Future Simple of “to be”, “to have”

4.1.2. Учебный план Модуля 1

№ п.п.	Наименование разделов и тем	Всего, час	В том числе		Форма контроля
			Лекции	Практ. занятия	
1.	Произношение Pronunciation	40	10	30	Текущий опрос
2.	Чтение Reading	20	8	12	Текущий опрос
3.	Письмо Writing	18	6	12	Текущий опрос
4.	Грамматика Grammar	60	16	44	Текущий опрос
5.	Общая лексика General Vocabulary	40	10	30	Текущий опрос
6.	Экзамен	2	-	2	Устный экзамен
	ИТОГО	180	50	130	

4.1.3. Учебно-тематический план Модуля 1

№ п.п.	Наименование разделов и тем	Всего, час
1.	Произношение Pronunciation	40
1.1.	Звуки и буквы.	8
1.2.	Интонация	8
1.3.	Ударение	8
1.4.	Алфавит	8
1.5.	Словесное и фразовое ударение.	8
2.	Чтение Reading	20
2.1.	Правила чтения	5
2.2.	Чтение авиационной документации.	15
3.	Письмо Writing	18
3.1.	Умение делать записи словесной и цифровой информации.	18
4.	Грамматика Grammar	60
4.1	Имя существительное, единственное и множественное число, исчисляемые, неисчисляемые	5
4.2.	Артикли (общая информация)	3
4.3.	Личные местоимения	3
4.4.	Спряжение глагола “to be” в настоящем времени	3
4.5.	Притяжательные местоименияПритяжательный падеж	3
4.6.	Конструкцию “noun+noun” типа ('tennis table', 'phone number')	3
4.7.	Предлоги места, движения	3
4.8.	Числительные (количественные и порядковые)	3
4.9.	Оборот “there is/are”	3
4.10.	Количественные местоимения Much/many, a lot.	3
4.11.	Dimensions (меры веса, длины, объёма)	3
4.12.	Неопределённые местоимения some, any, no, enough)	3

4.13.	Глаголы have/has	3
4.14.	Infinitive (general information)	3
4.15.	Present Simple (adverbs of frequency).	3
4.16.	Imperative Mood	3
4.17.	Предлоги времени	4
4.18.	Past Simple of “to be”, “to have”, “there is/are”	3
4.19.	Future Simple of “to be”, “to have”	3
5	Общая лексика General Vocabulary	40
5.1.	Личная информация	4
5.2.	Страны и регионы	4
5.3.	Времена года, погода, части суток, время, дни недели	4
5.4.	Еда	4
5.5.	Части тела человека, проблемы медицинского характера	4
5.6.	Общение по телефону	4
5.7.	Цвета, габариты, виды транспорта	4
5.8.	Личные принадлежности	4
5.9.	Глаголы для общения в учебной обстановке	4
5.10.	Интересы	4
6.	Экзамен	2
	ИТОГО	180

4.2 МОДУЛЬ 2 - ЭЛЕМЕНТАРНЫЙ УРОВЕНЬ

Входные требования: владение английским языком не ниже 1 уровня по шкале ИКАО.

4.2.1. Требования к результатам обучения.

Слушатель, успешно завершивший обучение по Модулю 2 Программы, должен обладать компетенциями, включающими в себя владение общим и авиационным английским языком в соответствии с требованиями к уровню 2 (Elementary) по Шкале ИКАО, т.е. способностями:

- использовать диалект, или акцент, подверженный влиянию родного языка, который, возможно, часто мешает пониманию;
- использовать ограниченное число простых грамматических структур и моделей предложений;
- владеть словарным запасом, состоящим из ограниченного числа отдельных слов и заученных фраз;
- уметь произнести короткие заученные высказывания и короткие реплики;
- понимать отдельные заученные фразы, когда они произносятся тщательно и медленно;
- вести простые шаблонные диалоги.

Слушатель должен обладать знаниями и умениями в следующих областях:

Произношение:

уметь разборчиво и четко произносить слова и предложения, адекватно расставлять ударение в словах; соблюдать ритм и соотносящуюся с речевой функцией интонацию.

Чтение:

знать английский алфавит, правила чтения гласных, согласных, сочетаний букв и исключения из правил; обладать способностью слитного чтения; уметь понимать главную идею текста.

Письмо:

уметь писать разборчиво согласно современному стандарту; делать записи цифровой и словесной информации; делать короткие письменные сообщения в соответствии с заданной коммуникативной задачей.

Грамматические структуры:

знать и уметь использовать следующие грамматические структуры:

Артикли;

Наречия частоты действия: Always, Usually, Often, Sometimes;

Связующие слова и фразы: And, Okay, But, Because;

Модальные глаголы: Can, May, Must;

Числительные (количественные и порядковые)

Вопросительные слова: What? Who? When? Why? Where? How?

Видо-временные конструкции:

Present Simple: I do,

Present continuous: I am doing,

Past Simple: I did,

Future Simple: Will,

There is/are

порядок слов в утвердительном, вопросительном и отрицательном предложении;
местоимения (личные, притяжательные);
единственное и множественное число существительных;
предлоги места и направления: in, on, at, to;
предлоги времени in, on, at;
повелительное наклонение.

Лексические темы.

обладать словарным запасом по темам:

личная информация, страны и регионы, времена года, погода, части суток, время, дни недели, еда, части тела человека, проблемы медицинского характера, общение по телефону, цвета, габариты, виды транспорта, личные принадлежности, части помещения, основные городские и аэропортовые сооружения и маршруты, глаголы для общения в учебной обстановке, основные части самолета.

Коммуникативные функции:

уметь давать информацию о себе и своих коллегах, задавать вопросы личного характера, узнавать номер телефона незнакомого человека; уметь передать слова по буквам, спросить/объяснить местоположение объекта, делать простые описания географических объектов, описать внешность человека и внешние характеристики неодушевленного объекта, описать и уточнить погодные явления, спросить/назвать время, дату, назвать основные части самолета, в простой клишированной форме подтвердить или уточнить информацию в случае недопонимания или непонимания, употреблять несложные по составу фразы приветствия, прощания, извинения, согласия, несогласия, обещания, отказа.

4.2.2 Учебный план Модуля 2

№ п.п.	Наименование разделов и тем	Всего, час	В том числе		Форма контроля
			Лекции	Практ. занятия	
1.	Произношение Pronunciation	40	10	30	Текущий опрос
2.	Чтение Reading	10	4	6	Текущий опрос
3.	Письмо Writing	10	4	6	Текущий опрос
4.	Грамматика Grammar	60	14	46	Текущий опрос
5.	Общая лексика General Vocabulary	40	10	30	Текущий опрос
6.	Авиационная лексика Aviation Vocabulary	18	8	10	Текущий опрос
7.	Итоговый тест	2	-	2	Устный экзамен
	ИТОГО	180	50	130	

4.2.3. Учебно-тематический план Модуля 2

№ п.п.	Наименование разделов и тем	Всего, час
1	Произношение Pronunciation	40
1.1.	Звуки и буквы.	8
1.2.	Интонация	8
1.3.	Ударение	8
1.4.	Алфавит	8
1.5.	Словесное и фразовое ударение.	8
2	Чтение Reading	10
2.1.	Правила чтения гласных, согласных, сочетаний букв и исключения из правил	5
2.2.	Чтение авиационной документации.	5
3	Письмо Writing	10
3.1.	Умение делать записи словесной и цифровой информации.	5
	Умение делать короткие письменные сообщения в соответствии с заданной коммуникативной задачей	5
4	Грамматика Grammar	60
4.1	Артикли	5
4.2.	Наречия частоты действия: Always, Usually, Often, Sometimes	3
4.3.	Связующие слова и фразы: And, Okay, But, Because	3
4.4.	Модальные глаголы: Can, May, Must	3
4.5.	Числительные (количественные и порядковые)	3
4.6.	Вопросительные слова: What? Who? When? Why? Where? How?	3
4.7.	Числительные (количественные и порядковые)	3
4.8.	Единственное и множественное число существительных	3
4.9.	Present Simple: I do порядок слов в утвердительном, вопросительном и отрицательном предложении	3
4.10.	Местоимения (личные, притяжательные);	3
4.11.	Предлоги места и направления: in, on, at, to	3

4.12.	Предлоги времени in, on, at	3
4.13.	Глаголы have/has	3
4.14.	Infinitive (general information)	3
4.15.	Present continuous: I am doing	3
4.16.	Future Simple	3
4.17.	Past Simple	4
4.18.	There is/are	3
4.19.	Imperative Mood	3
5	Общая лексика General Vocabulary	40
5.1.	Личная информация	4
5.2.	Страны и регионы	4
5.3.	Времена года, погода, части суток, время, дни недели	4
5.4.	Еда	4
5.5.	Части тела человека, проблемы медицинского характера	4
5.6.	Общение по телефону	4
5.7.	Цвета, габариты, виды транспорта	4
5.8.	Личные принадлежности	4
5.9.	Глаголы для общения в учебной обстановке	4
5.10.	Интересы	4
6	Авиационная лексика Aviation Vocabulary	18
6.1	Основные городские и аэропортовые сооружения и маршруты, основные части самолета.	10
6.2	Погодные явления	8
7	Экзамен	2
	ИТОГО	180

4.3. МОДУЛЬ 3 - ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ

Входные требования: владение английским языком не ниже уровня 2 по шкале ИКАО.

4.3.1 Требования к результатам обучения

Слушатель, успешно завершивший обучение по Модулю 3 Программы, должен обладать компетенциями, включающими в себя владение общим и авиационным английским языком в соответствии с требованиями к уровню 3 (Pre-Operational) по шкале ИКАО, т.е. способностями:

- использовать диалект, или акцент, подверженный влиянию родного языка, который иногда может помешать пониманию;
- использовать базовые грамматические структуры и модели предложений, связанные с предсказуемыми ситуациями;
- иметь словарный запас, достаточный для общения на общие, конкретные или связанные с работой темы; при этом может наблюдаться частая неспособность перифразировать при недостатке словарного запаса;
- уметь строить высказывания на знакомую тему в надлежащем темпе;
- демонстрировать часто точное понимание при общении на общие, конкретные и связанные с работой темы, когда используемый диалект, или акцент, в достаточной мере понятен международному сообществу;
- уметь относительно легко начать и поддержать разговор на знакомую тему и в предсказуемых ситуациях.

Слушатель должен обладать знаниями и умениями в следующих областях:

Произношение:

знать:

основные типы интонации;

особенности произношения безударных слов;

логическое ударение;

произношение сокращенных форм;

ритм;

произношение окончаний;

произношение слов с двойным ударением;

произношение слов, меняющих значение при изменении ударения.

Чтение:

обладать способностью слитного чтения; уметь понимать главную идею и основную информацию текста.

Письмо:

делать записи цифровой и словесной информации; делать короткие письменные сообщения в соответствии с заданной коммуникативной задачей.

Грамматические структуры:

знать и уметь использовать следующие грамматические структуры:

Артикли;

Наречия частоты действия: Always, Usually, Often, Sometimes, Seldom, Never;

Степени сравнения прилагательных;
Связующие слова и фразы: Oh, Now, Okay, So, Well, You know, You see, Of course, But, Then, First of all;
Модальные глаголы: Can, May, Must, Have (got) to, Should, Could, Might, Needn't, Mustn't;
Числительные (количественные и порядковые);
Пассивный залог: Present Simple, Past Simple;
Вопросительные слова: What? Who? Which? Why? Where? How?
Относительные местоимения: Who, Which;
Видо-временные конструкции:
Present Simple: I do,
Present continuous: I am doing,
Past Simple: I did,
Past Continuous: I was doing,
Present Perfect simple: I have done,
Future Simple: Will,
Future: Going to,
There to be: (Present, Past)

Лексические темы общего английского языка:

обладать словарным запасом по темам:
страны, национальности, язык, образование, профессии, семья, друзья, размеры, габариты, цвета и материалы, даты и время, внешность и тело человека, одежда, здоровье, еда, география, окружающая среда, погодные факторы, условия и явления, животные и насекомые, телефонные переговоры, ориентация на местности, безопасность, описание поведения, график жизни, привычки, традиции, личные принадлежности, части помещения, основные городские и аэропортовые сооружения и маршруты, поездки и путешествия.

Лексические темы авиационного английского языка:

обладать словарным запасом по темам:
единицы измерения, основные части и названия систем воздушного судна, аэропорт и его службы, причины задержки рейса, погодные явления, влияющие на безопасность полета, проблемы, связанные с пассажирами на борту.

Коммуникативные функции:

описывать и уточнять планы на будущее и сообщать о намерениях, описывать проблемы со здоровьем, давать советы, указания и запрещения, уметь понимать и делать сообщения без визуального контакта, называть национальности, говорить о языках и их изучении, образовании, описывать и узнавать на слух описание географических и топографических объектов, обмениваться информацией о повседневных занятиях и процедурах, опыте и фактах прошлого, поездках, путешествиях, составлять и уточнять характеристики людей, объектов и состояний, описывать и уточнять наличие и принадлежность, делать запросы, выражать согласие/несогласие, предпочтения и свою точку зрения и мнение по предлагаемой тематике.

4.3.2 Учебный план Модуля 3

№ п.п.	Наименование разделов и тем	Всего, час	В том числе		Форма контроля
			Лекции	Практ. занятия	
1.	Произношение Pronunciation	20	6	14	Текущий опрос
2.	Чтение Reading	10	2	8	Текущий опрос
3.	Письмо Writing	10	2	8	Текущий опрос
2.	Грамматика Grammar	50	15	35	Текущий опрос
3.	Общая лексика General Vocabulary	50	15	35	Текущий опрос
4.	Авиационная лексика Aviation Vocabulary	36	12	24	Текущий опрос
5.	Итоговый тест	4	-	4	Устный экзамен
	ИТОГО	180	52	128	

4.3.3. Учебно-тематический план Модуля 3

№ п.п.	Наименование разделов и тем	Всего, час
1	Произношение Pronunciation;	20
1.1.	Особенности произношения безударных слов	5
1.2.	Интонация основные типы интонации ритм	5
1.3.	Ударение логическое ударение произношение окончаний	5
1.4.	Произношение слов с двойным ударением Произношение сокращенных форм произношение слов, меняющих значение при изменении ударения.	5
2	Чтение Reading	10
2.1.	Слитное чтение	5
2.2.	Чтение на понимание главной идеи и основной информации текста.	5
3	Письмо Writing	10
3.1.	Умение делать записи словесной и цифровой информации.	5
	Умение делать короткие письменные сообщения в соответствии с заданной коммуникативной задачей	5
4	Грамматика Grammar	50
4.1	Артикли	3
4.2.	Наречия частоты действия: Always, Usually, Often, Sometimes	3
4.3.	Связующие слова и фразы: Oh, Now, Okay, So, Well, You know, You see, Of course, But, Then, First of all;	3
4.4.	Модальные глаголы: Can, May, Must, Have (got) to, Should, Could, Might, Needn't, Mustn't;	3
4.5.	Числительные (количественные и порядковые)	3
4.6.	Вопросительные слова: What? Who? When? Why? Where? How?	3
4.7.	Числительные (количественные и порядковые)	3
4.8.	Степени сравнения прилагательных;	3
4.9.	Вопросительные слова: What? Who? Which? Why? Where? How?	3
4.10.	Относительные местоимения: Who, Which;	3
4.11.	There to be: (Present, Past)	3

4.12.	Present Simple: I do Present continuous: I am doing	3
4.13.	Future Simple Future: Going to	3
4.14.	Past Simple Past Continuous: I was doing,	3
4.15.	Present Perfect simple: I have done	4
4.16.	Пассивный залог: Present Simple, Past Simple	4
5	Общая лексика General Vocabulary	50
5.1.	Личная информация, внешность и тело человека, одежда, здоровье	5
5.2.	Страны и регионы национальности, язык, образование, профессии, семья, друзья	5
5.3.	Времена года, погода, части суток, время, дни недели	5
5.4.	Еда, география, окружающая среда, погодные факторы, условия и явления, животные и насекомые, ориентация на местности	5
5.5.	Безопасность, описание поведения, график жизни, привычки, традиции, части помещения	5
5.6.	Общение по телефону	5
5.7.	Цвета, габариты, виды транспорта	5
5.8.	Личные принадлежности	5
5.9.	Поездки и путешествия, основные городские и аэропортовые сооружения и маршруты	5
5.10.	Интересы	5
6	Авиационная лексика Aviation Vocabulary	36
6.1	Единицы измерения, основные части и названия систем воздушного судна,	4
6.2	Аэропорт и его службы	8
6.3	Причины задержки рейса	8
6.4	Погодные явления, влияющие на безопасность полета	8
6.5	Проблемы, связанные с пассажирами на борту.	8
7	Экзамен	4
	ИТОГО	180

4.4 МОДУЛЬ 4 - РАБОЧИЙ УРОВЕНЬ

Входные требования: владение английским языком не ниже уровня 3 по шкале ИКАО.

Модуль 4 предусматривает следующие разделы:

- Общий и авиационный английский язык;
- Фразеология радиообмена на английском языке;
- Квалификационное тестирование по шкале ИКАО.

4.4.1. Требования к результатам обучения по Разделу 1

Слушатель, успешно завершивший обучение по Разделу «Общий и авиационный английский язык», должен обладать компетенциями, включающими в себя владение общим и авиационным английским языком в соответствии с требованиями к уровню 4 (Operational) по шкале ИКАО, т.е. способностями:

- использовать диалект, или акцент, подверженный влиянию родного языка, лишь иногда препятствующий пониманию;
- творчески использовать и обычно хорошо контролировать базовые грамматические структуры и модели предложений; при этом ошибки, возникающие при необычных или неожиданных обстоятельствах, редко искажают смысл высказывания;
- иметь словарный запас, обычно достаточный для эффективного общения на общие, конкретные и связанные с работой темы; при этом уметь успешно перифразировать в случае нехватки словаря в необычных или неожиданных ситуациях;
- уметь строить высказывания в надлежащем темпе, используя в ограниченном объеме речевые маркеры и связки; при этом паузы и нарушения беглости речи, которые могут возникнуть при переходе от подготовленной или шаблонной речи к спонтанному ведению диалога, не препятствуют эффективному общению;
- демонстрировать в большинстве случаев точное понимание на общие, конкретные и связанные с работой темы, когда используемый акцент, или диалект, в достаточной мере понятен для международного сообщества;
- уметь начинать и поддерживать разговор даже при неожиданном повороте событий, надлежащим образом устраняя явное недопонимание посредством проверки, подтверждения или уточнения.

Слушатель должен обладать знаниями и умениями в следующих областях:

Произношение:

знать:

типы интонации;

особенности произношения безударных слов;

логическое ударение;

произношение сокращенных форм;

ритм;

произношение окончаний правильных глаголов во второй и третьей формах;

нейтральный звук;

контрастирование глухих и звонких согласных звуков;

произношение окончаний;

произношение модальных глаголов в утвердительной форме в безударной позиции;

произношение слов, начинающихся с сочетаний согласных;

паузы в предложениях с союзами *or/and/but*;

произношение слов с двойным ударением;

произношение слов, меняющих значение при изменении ударения;

произношение информационных групп;
произношение дифтонгов;
произношение слов с заимствованными из других языков суффиксами;
слова-омофоны.

Лексические темы общего английского языка: (перечень тем определяется Главой 3 Документа ИКАО 9835 «Руководство по внедрению требований ИКАО к владению языком»)

обладать словарным запасом по темам:

Аббревиатуры, акронимы.

Животные, птицы.

Авиация, полеты.

Поведение, деятельность.

Причины, условия.

География, топографические черты местности, национальная принадлежность.

Здоровье, медицина.

Язык, речевая коммуникация.

Модальность (обязанность, вероятность, возможность).

Числа.

Восприятие, органы чувств.

Проблемы, ошибки, происшествия, отказы техники.

Правила, правоприменение, нарушение (прав, законов), регламент.

Пространство, движение, положение/координаты, расстояние, габаритные размеры.

Техника/технология.

Время, продолжительность, график/расписание.

Транспорт, путешествие, транспортные средства.

Лексические темы авиационного английского языка (перечень тем определяется Приложением «Б» Части II к Документу ИКАО 9835 «Руководство по внедрению требований ИКАО к владению языком»):

обладать словарным запасом по темам:

Угроза(ы) столкновения в воздухе: правила полетов; маневрирование; траектория полета; скорость; удаление/предел; характеристики воздушного судна (ВС); местоположение ВС.

Авиашоу: информация о воздушном движении; виды деятельности: выполнение фигур высшего пилотажа, групповые полеты; процедуры/схемы/правила.

Задержка посадки: указания по порядку ожидания; схемы полета в зоне ожидания; круг полета над аэродромом; запас топлива; изменение маршрута/запасной маршрут полета; необходимые условия; видимость категории III (CAT 3); посадка в любую погоду.

Посадка с убранными шасси: попытки маневрирования; состояние светосигнальной системы; визуальный осмотр ВС с земли (при низком пролете); положение шасси; запас топлива, остаток топлива, аварийный слив топлива; скорость; информация о воздушном движении; состояние ВПП; условия в районе аэродрома; аэродромное оборудование; аварийная эвакуация (аварийный трап/бортовой трап-лоток и т. д.); опасность возгорания/риск возникновения пожара; повреждения/убытки; наземные службы.

Сложная орнитологическая обстановка: местоположение; численность; названия/виды птиц; отпугивание птиц; повреждение ВС; задержки; методы отпугивания птиц; поведение птиц.

Угроза применения/срабатывания взрывного устройства (ВУ) на борту, оповещение об обнаружении ВУ: высадка пассажиров; изменение маршрута; идентификация багажа; аварийный слив топлива; интерьер самолета; действия/поведение членов экипажа; наземные службы; аэродромное оборудование.

Проблемы с грузами/опасные грузы: таможня; виды грузов; органы, предназначенные для трансплантации; токсичные вещества; оформление и обработка грузов; упаковка; ветеринарные службы; полицейский досмотр; собаки-ищейки; плохо закрепленный или поврежденный груз; задержание груза (таможней); изъятие и прием вещей на хранение.

Пожар на борту ВС: наземные службы; интерьер самолета; задымление; асфиксия; запахи; кислородные маски; световая аварийная сигнализация; средства пожаротушения; огнетушители; травмы, ожоги; медицинская помощь; пожарная команда/пожарные; аварийный трап/бортовой трап-лоток; остановка выключение двигателя; эвакуация.

Наземные авиационные инциденты: передвижение аэродромного транспорта и работы на летном поле; учения пожарной команды или работы по тушению пожара; транспорт на поле; коэффициент сцепления с ВПП и видимость; информация о воздушном движении; запуск двигателя; буксировочное устройство; проверка двигателя; режим ожидания; пункт ожидания; неразрешенный выезд на ВПП; задержки; колеса шасси увязли в грязи; повреждение ВС на земле аэродромными транспортными средствами; нарушение знака «Руление запрещено»; столкновения; поломка транспортного средства или ВС; повреждение маяков; посторонние предметы (название, описание); проблемы с посадкой и высадкой пассажиров; идентификация багажа; средства для высадки пассажиров; медицинское обслуживание; инвалиды и больные пассажиры; место стоянки ВС.

Проблемы со здоровьем: симптомы; первая помощь; интерьер самолета; виды медицинской помощи; анамнез пассажиров; изменение маршрута; аэродромное оборудование; наземные службы; болезненное состояние, дискомфорт, ранения, эпидемии; медицинское оборудование; кровь (группа крови, переливание крови); медицинская консультация; организм/тело человека; судмедэксперт; карантин; пищевое отравление; продукты питания; вакцины; медицинский персонал; лекарства и органы для пересадки.

Инциденты при посадке: посадка с перелетом/недолетом; пропуск поворота на ВПП; увязание колес шасси в грязи; погода; проблемы с грузом; помехи на ВПП ошибка при посадке (пилот перепутал ВПП); опасность столкновения с птицами или животными; повреждение покрышек колес шасси; неисправность ВС; неудачный заход на посадку.

Производственные конфликты/забастовки: наземный персонал; диспетчерский/летный персонал; последствия для воздушного движения; задержки; типы забастовок; демонстрации; сидячие забастовки.

Метеоусловия: ATIS (видимость, облачность и т. д.); грозы, молния; повреждение и поломка; снегоочистка; порывы ветра; сдвиг ветра и «микропорыв»; минимумы; состояние ВПП; попутный ветер, боковой ветер; торможение/коэффициент сцепления с ВПП; дальности видимости на ВПП; инверсия температуры; турбулентность; стихийные бедствия; ВПП, закрытая для эксплуатации; смена ВПП.

Неудачный заход на посадку: уход на второй круг; минимум (посадочный, метеорологический и т. д.); местоположение ВС; запас топлива; причины; воздушное движение; процедуры/правила; скорость.

Выброска парашютистов/грузов: положение ВС; информация о других ВС и интенсивности воздушного движения.

Пилот, не знакомый с аэродромом: процедуры; аэродромное оборудование; наземные службы; продолжительность выброски (парашютистов, грузов); район выброски.

Временная нетрудоспособность пилота: проблемы со здоровьем; приборы и системы управления ВС; действия/поведение пилотов; условия в районе аэродрома; аэродромное оборудование.

Проблемы, связанные с планом полета: задержки; слоты; изменение плана полета; неисправность компьютера; плана полета; соблюдение плана полета; оформление плана полета; поисково-спасательные операции; типы планов полета.

Проблемы, связанные с поведением пассажиров и незаконным вмешательством в деятельность ГА: буйное/угрожающее поведение; причины (опьянение и т. д.); са-

лон самолета; повреждения; оружие; меры по усмирению буйных пассажиров; обращение за помощью к полиции/пожарным; требования; национальная принадлежность; словесное описание внешности людей; политическая принадлежность; наземные службы; аэродромное оборудование; травмы/ранения; безбилетные пассажиры.

Изменение маршрута полета: схемы захода; процедуры; прокладка маршрута; запас топлива; погода; аэродромное оборудование; наземные службы; неисправность ВС.

Специальные рейсы: калибровка ИЛС; специальные методики летных испытаний; транспаранты, воздушные шары/аэростаты и т. д.; сверхлегкие летательные аппараты (ЛА), планеры; вертолеты; аэрофотография; наблюдение за дорожным движением на автомагистралях; пожарные самолеты и вертолеты; слежение за ЛЭП с помощью авиации; операции, связанные с подготовкой войск; типы ВС военного назначения.

Инциденты при взлете: прерывание взлета, опасность столкновения с птицами/животными; помехи при передвижении по ВПП; неразрешенный выезд на ВПП; перегрев; буксировка; разворот на 180° и возвращение; передвижение по ВПП; отмена разрешения/выдача нового разрешения; проблемы с системой управления поворотом колес передней опоры шасси, мощностью двигателя; неисправность ВС.

Потеря/затруднение связи с ВС, выполняющими полет по ПВП: условия в районе аэродрома; пеленгатор; маневр для опознания; проблемы, связанные с недостаточным запасом топлива; оборудование запасного аэродрома; вынужденная/аварийная посадка; наземные службы.

VIP-рейсы: официальные церемонии; протокол (церемония встречи и т.д.); перегон ВС; эскорт военных самолетов; дипломатическое разрешение; названия стран и национальностей; перрон/трап; аэровокзал; посадка и высадка пассажиров; VIP-автотранспорт; влияние спецрейса на воздушное движение.

Административные проблемы: дипломатическое разрешение; таможенные правила; государственные ведомства; арестованное ВС.

Средства визуальных полетов: приборная доска; бортовое оборудование; квалификация пилота; план полета; названия местных населенных пунктов; визуальные ориентиры; координаты; направление; запас топлива; неисправность ВС; погодные проблемы.

Коммуникативные функции (перечень функций определяется Приложением «Б» Части I к Документу ИКАО 9835 «Руководство по внедрению требований ИКАО к владению языком»):

уметь:

1. РЕЧЕВЫЕ АКТЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ПОБУЖДЕНИЕ К ДЕЙСТВИЮ

Д – диспетчер, П - Пилот

1.1 Указания

- Дать указание (Д);
- Доложить о выполнении указания (П);
- Дать уточненное указание (Д);
- Доложить о невыполнении указания (П);
- Дать запрещающее указание (Д);
- Дать альтернативное указание (Д);
- Отменить указание (Д).

1.2 Просьба и предложение совершить действие

- Запросить действие со стороны других (Д/П);
- Выразить согласие на действие (Д/П);
- Выразить нежелание или неготовность действовать (Д/П);
- Отказаться действовать (Д/П);
- Предложить действовать (Д/П);
- Принять предложение действовать (Д/П);
- Отказаться от предложения действовать (Д/П).

1.3 Совет/консультация (маркеры вежливости)

- Запросить совет (П);
- Дать совет (Д);
- Предложить курс действий (Д/П);
- Предложить решение проблемы (Д/П);
- Предложить альтернативный курс действий (Д/П).

1.4 Разрешение/одобрение (маркеры вежливости, прямоты высказываний)

- Запросить разрешение/одобрение (П);
- Дать разрешение/одобрить (Д);
- Отказать в разрешении/одобрении (Д);
- Запретить (Д).

1.5 Взятие на себя инициативы/функций

- Взять на себя оказание услуги (Д/П);
- Дать согласие на инициативу/решение (Д/П);
- Взять на себя оказание содействия (Д/П);
- Инициировать связь/передать сообщение/донесение (Д/П);
- Доложить о добровольном решении, о совершении действия (Д/П).

2. ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ

2.1 Информация относительно текущей ситуации

- Запросить информацию (Д/П);
- Дать информацию (Д/П);
- Запросить подробное описание (Д/П);
- Описать положение (Д/П);
- Описать изменение положения (Д/П);
- Описать неизменившееся положение (Д/П);
- Описать совершаемое действие (Д/П);
- Описать процесс (Д);
- Описать процедуру (Д);
- Описать намерения или меры предосторожности (Д/П);
- Описать источник проблемы (Д/П);
- Описать зрительное впечатление (Д/П);
- Сделать ссылку на правила (Д);
- Спросить о нуждах/пожеланиях (Д/П);
- Изложить нужды/пожелания (Д/П);
- Спросить о предпочтениях (Д);
- Изложить свои предпочтения (П);
- Спросить о готовности/наличии (Д/П);
- Доложить о готовности/наличии (Д/П);
- Запросить объяснение причин (Д/П);
- Предоставить объяснения (Д/П);
- Запросить инструкции относительно порядка действий (П);
- Дать соответствующие инструкции (Д);
- Удостовериться в правильности (Д/П);
- Доложить о проблеме (Д/П).

2.2 Информация относительно будущих действий/событий

- Доложить об ожидаемом действии/событии (Д/П);
- Запросить ожидаемую продолжительность действия/процедуры (Д/П);
- Сообщить предполагаемое время/продолжительность действия/события (Д/П);
- Спросить о возможных последствиях действия/события (Д/П);
- Изложить возможные последствия действия/события (Д/П);
- Спросить о намерениях (Д/П);

- Изложить намерения (Д/П);
- Запросить прогноз (Д/П);
- Дать прогноз будущих действий/событий (Д/П);
- Предупреждать (Д/П).

2.3 Информация относительно событий, имевших место в ближайшем/недавнем прошлом

- Доложить о завершенном действии/событии, оказывающем влияние на текущую ситуацию (Д/П);
- Доложить об изменении (Д/П);
- Доложить о почти завершенном действии (Д/П).

2.4 Информация относительно прошлых событий

- Запросить информацию о прошлых событиях (Д/П);
- Доложить о предотвращении проблемы/инцидента (П);
- Доложить о действии/событии в прошлом (Д/П);
- Предоставить отчет (Д/П);
- Изложить предыдущее сообщение (Д/П);
- Описать последовательность действий/событий, имевших место в прошлом (Д/П);
- Запросить объяснение действий/событий, имевших место в прошлом (Д/П);
- Объяснить действие в прошлом (Д/П);
- Объяснить ход своих дедуктивных рассуждений (Д/П).

2.5 Необходимость/настоятельная потребность

- Запросить о наличии той или иной необходимости (Д/П);
- Сообщить о наличии необходимости (Д/П);
- Сообщить о вынужденном действии (Д);
- Сообщить о неизбежном действии/событии (Д/П).

2.6 Выполнимость задачи/имеющиеся возможности

- Спросить о выполнимости/возможности (Д/П);
- Сообщить о выполнимости/возможности (Д/П);
- Сообщить о невыполнимости/отсутствии возможностей для выполнения задачи (Д/П).

3. УПРАВЛЕНИЕ ДИАЛОГОМ «ПИЛОТ – ДИСПЕТЧЕР»

- Приветствие/прощание (Д/П);
- Ответ на приветствие/прощание (Д/П);
- Выражение благодарности (Д/П);
- Ответ на выражение благодарности (Д/П);
- Жалоба (П);
- Извинения (Д/П);
- Выражение недовольства (Д/П);
- Отклонение жалобы/замечаний (Д/П);
- Замечание (Д);
- Выражение удовлетворения (Д/П);
- Выражение озабоченности/опасений (П);
- Уверение/успокаивание (Д);
- Ободрение (Д).

4. УПРАВЛЕНИЕ ДИАЛОГОМ

- При обращении к другому участнику(ам) назвать его позывной (Д/П);
- Самокоррекция (Д/П);
- Применение парафраза (Д/П);

- Завершение диалога (Д/П);
- Запрос ответа (Д/П);
- Повторение записанного текста (Д/П);
- Проверка понимания (Д/П);
- Подтверждение (Д/П);
- Проверка точности понимания (Д/П);
- Уведомление о непонимании (Д/П);
- Устранение недопонимания (Д/П);
- Запрос на повтор сообщения (Д/П);
- Повторение (Д/П);
- Запрос подтверждения (Д/П);
- Подтверждение (Д/П);
- Запрос уточнения (Д/П);
- Не подтверждение (Д/П);
- Уточнение сообщения (Д/П);
- Передача указания (Д);
- Передача запроса о совершении действия (П);
- Запрос разрешения (П).

Грамматические конструкции (перечень грамматических структур определяется Приложением «Б» Части II к Документу ИКАО 9835 «Руководство по внедрению требований ИКАО к владению языком»):

Артикли;

Наречия частоты действия: Always, Generally, Usually, Often, Sometimes, Seldom, Never, etc.;

Степени сравнения прилагательных;

Связующие слова и фразы: Actually, Basically, Anyway, (and) yeah, Listen, I mean, Let's see/Let me see, Like, Oh, Now, Okay, So, Well, You know, You see, You know what I mean, It is true, Of course, But, Still, (and) by the way, Besides, Another thing is, On top of that, So, Then, First(ly), Second(ly), etc., First of all, In the first/second place, Finally, In the end, In short;

Модальные глаголы: Can, May, Must, Have (got) to, Should, Ought to, Would, Could, Might, Needn't, Don't have to, Mustn't;

Числительные (количественные и порядковые);

Пассивный залог: Present Simple, Past Simple;

Место прямого и косвенного дополнения в предложении: Bob sent some flowers to his girlfriend. Bob sent his girlfriend some flowers.;

Вопросительные слова, используемые при обращении с просьбой описать людей и предметы, а также предоставить информацию: What? Who? Which? Why? Where? How?;

Относительные местоимения: Who, which, whose;

Видо-временные конструкции:

Present Simple: I do,

Present continuous: I am doing,

Past Simple: I did,

Past Continuous: I was doing,

Present Perfect simple: I have done,

Present perfect continuous: I have been doing,

Simple future tense: Will,

Future: Going to;

There to be (present, past, future).

4.4.2. Требования к результатам обучения по Разделу 2

Слушатель, успешно завершивший обучение по Разделу «Фразеология радиообмена на английском языке», должен обладать компетенциями, включающими в себя знания стандартной фразеологии ИКАО и авиационного английского языка, используемого при возникновении нестандартных ситуаций, и умения вести радиосвязь на английском языке в штатных и нештатных ситуациях.

Слушатель должен уметь:

- обсуждать возможность изменения профиля полета в целях обеспечения безопасных интервалов или наибольшей эффективности;
- знать правила передачи/подтверждения высот, эшелонов полета, курсов, линии заданного пути, направления и скорости ветра, кодов приемоответчиков, номера ВПП, давления, нижней границы облачности, видимости, информации о местонахождении других объектов относительно продольной оси ВС, типов ВС, частот и каналов связи, времени;
- узнавать/запрашивать/объяснять причину и величину отклонения;
- давать соответствующие объяснения в отношении отклонений;
- принимать информацию о введении и снятии ограничений по использованию воздушного пространства;
- принимать корректирующие указания ВС, уклонившимся от заданного маршрута руления;
- запрашивать разрешение на выполнение взлета;
- принимать соответствующую предполетную информацию;
- подтверждать указание о занятии предварительного старта и ожидании на нем;
- подтверждать получение изменений в полученное ранее разрешение УВД;
- принимать дополнительную информацию в отношении выполнения полетов на аэродроме (например, состоянии ВПП, дальности видимости на ВПП, работе свето- и радиотехнических средств посадки, закрытии РД и ВПП и т.п.);
- подтверждать разрешения/запрещения взлета; сообщать о прекращении взлета;
- принимать/подтверждать/запрашивать условия освобождения ВПП;
- сообщать о невозможности выполнить условия освобождения ВПП после посадки;
- подтверждать разрешения на посадку или посадку с взлетом без остановки;
- осуществлять/принимать первоначальный выход на связь;
- подтверждать информацию о схеме и других условиях прибытия;
- реагировать на указания по прилету и вылету;
- передавать/принимать/подтверждать предупреждающую информацию в отношении неконтролируемых объектов в воздушном пространстве и на аэродроме;
- информировать/принимать информацию о появлении неконтролируемых объектов в воздушном пространстве и на аэродроме;
- вызывать неконтролируемый объект с целью установления связи с ним;
- помогать диспетчеру/просить помощи у других пилотов для установления связи с неконтролируемым объектом;
- помогать диспетчеру/просить помощи у других пилотов для передачи сообщений для и от других ВС и передавать и получать их;
- подтверждать получение ограничений на использование части воздушного пространства или аэродрома;
- передавать/получать запрос на использование воздушного пространства;
- передавать/получать запрос на передвижение по аэродрому;
- передавать решение/подтверждать указание об уходе на второй круг;
- передавать/получать сообщения о неудавшемся заходе на посадку, уходе на второй круг, посадке со взлетом, посадке с остановкой и взлетом;

- передавать/получать сообщение о выполнении взлета;
- передавать/получать сообщение о прекращении взлета;
- принимать указание об ожидании у телескопического трапа;
- принимать информацию о задержке вылета и уточнять ее причины;
- информировать/принимать информацию о расчетном времени вылета;
- обсуждать задержки в связи с мерами ОПВД;
- подтверждать информацию об отмене действия мер ОПВД;
- запрашивать буксировку хвостом вперед и отруливание задним ходом на своих двигателях;
- запрашивать выруливание;
- передавать/получать информацию об условиях на аэродроме;
- запрашивать передвижение или пересечение маневренной площади аэродрома и подтверждать указания диспетчера;
- подтверждать указания об ожидании перед рабочей ВПП;
- подтверждать запрещение на передвижение по аэродрому;
- принимать указания по обруливанию закрытых для руления участков аэродрома;
- обсуждать возможные варианты разрешения УВД;
- подтверждать/принимать/реагировать на разрешения УВД и соответствующие указания;
- передавать/получать информацию о нештатных ситуациях с ВС во время запуска и выруливания;
- передавать/получать информацию о наблюдаемых нештатных ситуациях с другими ВС во время запуска и выруливания;
- передавать/получать сообщения об аварийной ситуации и необходимой помощи;
- передавать/получать сообщения об аварийных ситуациях с другими ВС и соответственно реагировать на них;
- передавать/получать запросы об изменении маршрута или его части;
- передавать/получать запросы об изменении флайт-плана;
- завершать радиосвязь с диспетчером;
- устанавливать связь с диспетчером;
- подтверждать указания об изменении частоты и канала;
- подтверждать данные для установки высотомера;
- подтверждать выдерживание заданной высоты;
- принимать информацию об опознавании или потере опознавания ВС;
- принимать информацию о прекращении радиолокационного обслуживания;
- передавать/получать информацию о позывных, географических координатах и частотах радионавигационных средств;
- передавать/принимать информацию о длине, ширине и курсах взлета/посадки ВПП;
- передавать/подтверждать код приемоответчика;
- передавать необходимую информацию, содержащуюся во флайт-плане;
- передавать/получать сообщения о нештатных ситуациях в полете;
- подтверждать указания по рулению для ВС, находящегося в нештатной или аварийной ситуации;
- информировать/принимать информацию у пилотов других ВС о нештатной или аварийной ситуации;
- подтверждать указания по рулению для ВС, находящегося в нештатной или аварийной ситуации;
- информировать/принимать информацию у пилотов других ВС о нештатной или аварийной ситуации;
- предлагать/реагировать на альтернативные варианты разрешения при невозможности его выполнения;

- подтверждать указание о выполнении отворота или выбора соответствующего режима работы ответчика с целью опознавания;
- передавать/получать информацию о необходимости внесения изменений во флайт-план и проверять правильность приема;
- передавать запросы о соответствующей информации и передавать такую информацию;
- передавать/получать информацию о движении;
- передавать/получать фактическую погоду, прогноз и SIGMET;
- запрашивать и передавать информацию о метеоусловиях в точке полета;
- сообщать/принимать информацию о работоспособности навигационных и светотехнических систем;
- передавать/получать сообщения о местоположении ВС;
- подтверждать местоположение ВС на аэродроме;
- принимать метео информацию (АТИС, ВОЛМЕТ);
- сообщать/убеждаться в наличии текущей информации АТИС;
- принимать информацию об отсутствии флайт-плана;
- принимать информацию о пересечении минимальной безопасной высоты сектора;
- принимать информацию о не выдерживании заданной высоты;
- сообщать/принимать информацию о расхождении с другим ВС;
- принимать информацию о сходных позывных;
- принимать информацию о приближении к запретным зонам;
- передавать/получать информацию о визуальном контакте с другим ВС или землей;
- подтверждать информацию об изменении курса взлета/посадки;
- запрашивать задействование аварийных служб;
- просить информацию/информировать о характере аварийной ситуации;
- информировать/подтверждать информацию о необходимости установки кода приемоответчика 7700 при объявлении аварийной ситуации;
- подтверждать информацию о необходимости возвращения на частоту или канал при невозможности установления связи со следующим диспетчерским пунктом;
- подтверждать информацию о выполнении попыток установлении связи со следующим диспетчерским пунктом через определенное время или над определенной точкой;
- передавать информацию о намерении пилота при объявлении аварийной ситуации;
- информировать о местоположении ВС;
- запрашивать/реагировать на векторение;
- подтверждать указания по изменению высоты, курса и скорости;
- передавать диспетчерам информацию о том, слышны ли передачи определенного ВС.

4.4.3. Результаты подготовки по Разделу 3

Слушатель должен быть ознакомлен:

- со структурой теста;
- с процедурой квалификационного тестирования.

Квалификационное тестирование проводится с использованием тестирующей системы, рекомендованной Росавиацией. Структура теста и процедура тестирования описаны в Главе 10 настоящей программы.

4.4.4. Учебный план Модуля 4

№ п.п.	Наименование разделов и тем	Всего, час	В том числе		Форма контроля
			Лекции	Практ. занятия	
1.	Раздел «Общий и авиационный английский язык»				
1.1.	Произношение Pronunciation	10	2	8	Текущий опрос
1.2.	Грамматика Grammar	50	16	34	Текущий опрос
1.3.	Общая лексика General Vocabulary	30	6	24	Текущий опрос
1.4.	Авиационная лексика Aviation Vocabulary	88	18	70	Текущий опрос
1.5.	Экзамен	2	-	2	Устный экзамен
	<i>Итого по Разделу 1</i>	180	42	138	
2.	Раздел «Фразеология радиообмена на английском языке»				
2.1.	Стандартная фразеология ИКАО	32	-	32	Текущий опрос
2.2.	Вспомогательная фразеология	8		8	Текущий опрос
2.3.	Радиообмен в нештатных ситуациях. Аварийная и срочная связь	30	-	30	Текущий опрос
2.4.	Экзамен	2	-	2	Устный экзамен
	<i>Итого по Разделу 2</i>	72	-	72	
3.	Раздел «Квалификационное тестирование по шкале ИКАО»				
3.1.	Знакомство со структурой квалификационного теста и процедурой тестирования	5	2	3	
3.2.	Квалификационное тестирование	1	-	1	Тест Ассоциации АУЦ
	<i>Итого по Разделу 3</i>	6	2	4	
	ИТОГО	258	44	214	

4.4.3. Учебно-тематический план Модуля 4

№ п.п.	Наименование разделов и тем	Всего, час
1	Раздел «Общий и авиационный английский язык»	180
1.1.	Произношение типы интонации; особенности произношения безударных слов; логическое ударение; произношение сокращенных форм; ритм; произношение окончаний правильных глаголов во второй и третьей формах; нейтральный звук; контрастирование глухих и звонких согласных звуков; произношение окончаний; произношение модальных глаголов в утвердительной форме в безударной позиции; произношение слов, начинающихся с сочетаний согласных; паузы в предложениях с союзами or/and/but; произношение слов с двойным ударением; произношение слов, меняющих значение при изменении ударения; произношение информационных групп; произношение дифтонгов; произношение слов с заимствованными из других языков суффиксами; слова-омофоны	10

1.2.	<p>Грамматика Grammar</p> <p>Артикли; Наречия частоты действия: Always, Generally, Usually, Often, Sometimes, Seldom, Never, etc.; Степени сравнения прилагательных; Связующие слова и фразы: Actually, Basically, Anyway, (and) yeah, Listen, I mean, Let's see/Let me see, Like, Oh, Now, Okay, So, Well, You know, You see, You know what I mean, It is true, Of course, But, Still, (and) by the way, Besides, Another thing is, On top of that, So, Then, First(ly), Second(ly), etc., First of all, In the first/second place, Finally, In the end, In short Модальные глаголы: Can, May, Must, Have (got) to, Should, Ought to, Would, Could, Might, Needn't, Don't have to, Mustn't; Числительные (количественные и порядковые); Пассивный залог: Present Simple, Past Simple; Место прямого и косвенного дополнения в предложении: Bob sent some flowers to his girlfriend. Bob sent his girlfriend some flowers.; Вопросительные слова, используемые при обращении с просьбой описать людей и предметы, а также предоставить информацию: What? Who? Which? Why? Where? How?; Относительные местоимения: Who, which, whose; Видо-временные конструкции: Present Simple: I do, Present continuous: I am doing, Past Simple: I did, Past Continuous: I was doing, Present Perfect simple: I have done, Present perfect continuous: I have been doing, Simple future tense: Will, Future: Going to; There to be (present, past, future)</p>	50
1.3.	<p>Общая лексика General Vocabulary</p> <p>Аббревиатуры, акронимы. Животные, птицы. Авиация, полеты. Поведение, деятельность. Причины, условия. География, топографические черты местности, национальная принадлежность. Здоровье, медицина. Язык, речевая коммуникация. Модальность (обязанность, вероятность, возможность). Числа. Восприятие, органы чувств. Проблемы, ошибки, происшествия, отказы техники. Правила, правоприменение, нарушение (прав, законов), регламент. Пространство, движение, положение/координаты, расстояние, габаритные размеры. Техника/технология. Время, продолжительность, график/расписание. Транспорт, путешествие, транспортные средства.</p>	30

1.4.	<p style="text-align: center;">Авиационная лексика Aviation Vocabulary</p> <p>Угроза(ы) столкновения в воздухе. Авиашоу. Задержка посадки. Посадка с убранными шасси. Сложная орнитологическая обстановка. Угроза применения/срабатывания взрывного устройства (ВУ) на борту, оповещение об обнаружении ВУ. Проблемы с грузами/опасные грузы. Пожар на борту ВС. Наземные авиационные инциденты. Проблемы со здоровьем. Инциденты при посадке. Производственные конфликты/забастовки. Метеоусловия. Неудачный заход на посадку. Выброска парашютистов/грузов. Пилот, не знакомый с аэродромом. Временная нетрудоспособность пилота. Проблемы, связанные с планом полета. Проблемы, связанные с поведением пассажиров и незаконным вмешательством в деятельность ГА. Изменение маршрута полета. Специальные рейсы. Инциденты при взлете. Потеря/затруднение связи с ВС, выполняющими полет по ПВП. VIP-рейсы. Административные проблемы. Средства визуальных полетов</p>	88
1.5.	Экзамен.	2
2	Раздел «Фразеология радиообмена на английском языке»	72
2.1.	<p>Стандартная фразеология ИКАО Передача букв и чисел в РТС. Передача времени в РТС. Кодовые слова и выражения в РТС. Фразеология на этапе предполетной подготовки до занятия исполнительного. Фразеология от взлёта до начала набора. Фразеология от этапа горизонтального полета до снижения. TCAS/RVSM фразеология, SIGMETs, VOLMETs Фразеология от этапа захода до занятия стоянки.</p>	32
2.2.	Вспомогательная фразеология	8

2.3	Радиообмен в нештатных ситуациях. Аварийная и срочная связь Пожар двигателя Отказ электросистемы Проблемы с гидросистемой Аварийная посадка на сушу Аварийное снижение Аварийная посадка на воду. Попадание птицы в ВС	30
2.4	Экзамен 1 часть – аудирование (фрагмент радиообмена) пересказ прослушанной аудиозаписи. 2 часть – радиообмен при выполнении тренировочного полета, включая сложные и аварийные ситуации (с использованием лингафонного оборудования и СВТ)	2
3	Раздел «Квалификационное тестирование по шкале ИКАО»	6
3.1	Знакомство со структурой квалификационного теста и процедурой тестирования	4
3.2	Квалификационное тестирование	2
	ИТОГО	258

4.5 МОДУЛЬ 5 - ПОДДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕГО УРОВНЯ

Входные требования: владение английским языком не ниже уровня 4 по шкале ИКАО.

Модуль 5 предусматривает следующие разделы:

- Общий и авиационный английский язык;
- Фразеология радиообмена на английском языке;
- Квалификационное тестирование по шкале ИКАО.

4.5.1. Требования к результатам обучения по Разделу 1

Слушатель, успешно завершивший обучение по Разделу «Общий и авиационный английский язык», должен обладать компетенциями, включающими в себя владение общим и авиационным английским на уровне не ниже 4 Рабочего уровня по Шкале ИКАО, т.е. способностями:

- эффективно общаться как в условия прямого визуального контакта, так и без него;
- недвусмысленно и четко изъясняться по общим, конкретным и связанным с работой темам;
- использовать необходимые коммуникативные стратегии для обмена сообщениями и для распознавания и устранения недопонимания (например, посредством проверки, подтверждения или уточнения информации) вообще или в связанном с работой контексте;
- успешно и относительно легко решать лингвистические проблемы, связанные с усложнением или неожиданным поворотом событий в контексте штатной рабочей ситуации или знакомой коммуникативной задачи;
- использовать диалект или акцент, понятный авиационному сообществу.

4.5.2. Требования к результатам обучения по Разделу 2

Слушатель, успешно завершивший обучение по Разделу «Фразеология радиообмена на английском языке», должен обладать компетенциями, включающими в себя знания стандартной фразеологии ИКАО и авиационного английского языка, используемого при возникновении нестандартных ситуаций и умения вести радиосвязь на английском языке в штатных и нештатных ситуациях.

Подготовка в соответствии с данным разделом, ориентирована на повторение стандартной фразеологии ИКАО и авиационного английского языка, используемого при возникновении нестандартных ситуаций, в результате которой слушатель должен подтвердить умение вести радиотелефонную связь в штатных и нештатных ситуациях.

Слушатель, успешно освоивший первые два раздела Модуля 5, допускается к прохождению Раздела «Квалификационное тестирование по шкале ИКАО».

4.5.3. Результаты подготовки по Разделу 3

Слушатель должен быть ознакомлен:

- со структурой теста;
- с процедурой квалификационного тестирования.

Квалификационное тестирование проводится с использованием тестирующей системы, рекомендованной Росавиацией. Структура теста и процедура тестирования описаны в Главе 10 настоящей программы.

4.5.4. Учебный план Модуля 5

№ п.п.	Наименование разделов и тем	Всего, час	В том числе		Форма контроля
			Лекции	Практ. занятия	
1.	Раздел «Общий и авиационный английский язык»				
1.1.	Грамматические конструкции и лексические темы общего языка	36	-	36	Устный опрос
1.2.	Авиационный английский язык	50	-	50	Устный опрос
1.3.	Экзамен	2		2	Устный экзамен
	<i>Итого по Разделу 1</i>	88		88	
2.	Раздел «Фразеология радиообмена на английском языке»				
2.1.	Стандартная фразеология ИКАО	10	-	10	Устный опрос
2.2.	Радиообмен в нештатных ситуациях. Аварийная и срочная связь.	18	-	18	Устный опрос
2.3.	Экзамен	2	-	2	Устный экзамен
	<i>Итого по Разделу 2</i>	30	-	30	
3.	Раздел «Квалификационное тестирование по шкале ИКАО»				
3.1.	Знакомство со структурой квалификационного теста и процедурой тестирования	1	-	1	
3.2.	Квалификационное тестирование	1	-	1	Тест Ассоциации АУЦ
	<i>Итого по Разделу 3</i>	2	-	2	
	ИТОГО	120	-	120	

4.5.3. Учебно-тематический план Модуля 5

№ п.п.	Наименование разделов и тем	Всего, час
1	Раздел «Общий и авиационный английский язык»	88
1.1.	<p>Грамматические конструкции и лексические темы общего языка</p> <p>Артикли;</p> <p>Наречия частоты действия: Always, Generally, Usually, Often, Sometimes, Seldom, Never, etc.;</p> <p>Степени сравнения прилагательных;</p> <p>Связующие слова и фразы: Actually, Basically, Anyway, (and) yeah, Listen, I mean, Let's see/Let me see, Like, Oh, Now, Okay, So, Well, You know, You see, You know what I mean, It is true, Of course, But, Still, (and) by the way, Besides, Another thing is, On top of that, So, Then, First(ly), Second(ly), etc., First of all, In the first/second place, Finally, In the end, In short</p> <p>Модальные глаголы: Can, May, Must, Have (got) to, Should, Ought to, Would, Could, Might, Needn't, Don't have to, Mustn't;</p> <p>Числительные (количественные и порядковые);</p> <p>Пассивный залог: Present Simple, Past Simple;</p> <p>Место прямого и косвенного дополнения в предложении: Bob sent some flowers to his girlfriend. Bob sent his girlfriend some flowers.;</p> <p>Вопросительные слова, используемые при обращении с просьбой описать людей и предметы, а также предоставить информацию: What? Who? Which? Why? Where? How?;</p> <p>Относительные местоимения: Who, which, whose;</p> <p>Видо-временные конструкции:</p> <p>Present Simple: I do,</p> <p>Present continuous: I am doing,</p> <p>Past Simple: I did,</p> <p>Past Continuous: I was doing,</p> <p>Present Perfect simple: I have done,</p> <p>Present perfect continuous: I have been doing,</p> <p>Simple future tense: Will,</p> <p>Future: Going to;</p> <p>There to be (present, past, future)</p>	36

1.2.	<p>Авиационный английский язык Угроза(ы) столкновения в воздухе. Авиашоу. Задержка посадки. Посадка с убранными шасси. Сложная орнитологическая обстановка. Угроза применения/срабатывания взрывного устройства (ВУ) на борту, оповещение об обнаружении ВУ. Проблемы с грузами/опасные грузы. Пожар на борту ВС. Наземные авиационные инциденты. Проблемы со здоровьем. Инциденты при посадке. Производственные конфликты/забастовки. Метеоусловия. Неудачный заход на посадку. Выброска парашютистов/грузов. Пилот, не знакомый с аэродромом. Временная нетрудоспособность пилота. Проблемы, связанные с планом полета. Проблемы, связанные с поведением пассажиров и незаконным вмешательством в деятельность ГА. Изменение маршрута полета. Специальные рейсы. Инциденты при взлете. Потеря/затруднение связи с ВС, выполняющими полет по ПВП. VIP-рейсы. Административные проблемы. Средства визуальных полетов</p>	50
2.3.	Экзамен	2
2	Раздел «Фразеология радиообмена на английском языке»	30
2.1.	<p>Стандартная фразеология ИКАО Передача букв и чисел в РТС. Передача времени в РТС. Кодовые слова и выражения в РТС. Фразеология на этапе предполетной подготовки до занятия исполнительного. Фразеология от взлёта до начала набора. Фразеология от этапа горизонтального полета до снижения. TCAS/RVSM фразеология, SIGMETs, VOLMETs Фразеология от этапа захода до занятия стоянки.</p>	10
2.2.	<p>Радиообмен в нештатных ситуациях. Аварийная и срочная связь Пожар двигателя Отказ электросистемы Проблемы с гидросистемой Аварийная посадка на сушу Аварийное снижение Аварийная посадка на воду. Попадание птицы в ВС Проблема с выпуском шасси</p>	18

2.3.	Экзамен 1 часть – аудирование (фрагмент радиообмена) пересказ прослушанной аудиозаписи. 2 часть – радиообмен при выполнении тренировочного полета, включая сложные и аварийные ситуации (с использованием лингафонного оборудования и СВТ)	2
3	Раздел «Квалификационное тестирование по шкале ИКАО»	2
3.1.	Знакомство со структурой квалификационного теста и процедурой тестирования	1
3.2.	Квалификационное тестирование	1
	ИТОГО	120

4.6. МОДУЛЬ 6 – ПОДТВЕРЖДЕНИЕ РАБОЧЕГО УРОВНЯ

Данный модуль предназначен для лиц, обладающих уровнем 4 или 5 по шкале ИКАО, и испытывающих потребность в восстановлении речевых навыков, необходимых для подтверждения (повышения) уровня в результате квалификационного тестирования.

Модуль 6 предусматривает следующие разделы:

- Общий и авиационный английский язык, фразеология радиообмена;
- Квалификационное тестирование по шкале ИКАО.

4.6.1. Требования к результатам обучения по Разделу 1

Слушатель должен знать:

- авиационную лексику в объеме требований, предъявляемых к обладателю уровня 4 по шкале ИКАО;
- основные грамматические структуры, необходимые для эффективного общения по общим, конкретным и связанным с работой вопросам;

Слушатель должен уметь:

- контролировать основные грамматические структуры;
- адекватно применять словарный запас для эффективного общения на общие, конкретные и связанные с работой темы;
- перефразировать вопрос (ответ) при недостатке словарного запаса в необычных или неожиданных ситуациях;
- поддерживать диалог в течение определенного времени в соответствующем темпе, в том числе, при неожиданном повороте событий;
- использовать эмфатические и соединительные слова;
- устранять недопонимания посредством проверки, подтверждения или выяснения.

4.6.2. Рекомендуемые темы для проведения занятий по Разделу 1

- семья;
- отдых;
- образование;
- карьера;
- летный опыт;
- основы аэродинамики;
- современные типы ВС и будущее гражданской авиации;
- причины летных происшествий;
- человеческий фактор;
- природные и метеорологические явления;
- безопасность полетов;
- аварийные и нестандартные ситуации на различных этапах полета.

4.6.3. Результаты подготовки по Разделу 2

Слушатель должен быть ознакомлен:

- со структурой теста;
- с процедурой квалификационного тестирования.

Квалификационное тестирование проводится с использованием тестирующей системы, рекомендованной Росавиацией. Структура теста и процедура тестирования описаны в Главе 10 настоящей программы.

4.6.4. Учебный план Модуля 6

№ п.п.	Наименование разделов и тем	Всего, час	В том числе		Форма контроля
			Лекции	Практ. занятия	
1.	Раздел «Общий и авиационный английский язык, фразеология радиообмена»				
1.1.	Грамматические конструкции и лексические темы общего и авиационного английского языка.	8	-	8	Текущий опрос
1.2.	Стандартная фразеология ИКАО, радиообмен в нестандартных ситуациях.	6	-	6	Текущий опрос
	<i>Итого по Разделу 1</i>	14	-	14	
2.	Раздел «Квалификационное тестирование по шкале ИКАО»				
2.1.	Знакомство со структурой квалификационного теста и процедурой тестирования	1	-	1	
2.2.	Квалификационное тестирование	1	-	1	Тест Ассоциации АУЦ
	<i>Итого по Разделу 2</i>	2	-	2	
	ИТОГО	16	-	16	

4.6.5. Учебно-тематический план Модуля 6

1.	Раздел «Общий и авиационный английский язык, фразеология радиообмена»	14
1.1.	<p>Грамматические конструкции и лексические темы общего и авиационного английского языка.</p> <p>семья;</p> <ul style="list-style-type: none"> - отдых; - образование; - карьера; - летный опыт; - основы аэродинамики; - современные типы ВС и будущее гражданской авиации; - причины летных происшествий; - человеческий фактор; - природные и метеорологические явления; - безопасность полетов; - аварийные и нестандартные ситуации на различных этапах полета. <p>Времена английского языка.</p> <p>Неличные формы глагола.</p> <p>Условные предложения первого, второго и третьего вида.</p> <p>Косвенная речь</p>	8

1.2.	Стандартная фразеология ИКАО Передача букв и чисел в РТС. Передача времени в РТС. Кодовые слова и выражения в РТС. Фразеология на этапе предполетной подготовки до занятия исполнительного. Фразеология от взлёта до начала набора. Фразеология от этапа горизонтального полета до снижения. TCAS/RVSM фразеология, SIGMETs, VOLMETs Фразеология от этапа захода до занятия стоянки. Радиообмен в нестандартных ситуациях. Аварийная и срочная связь Пожар двигателя Отказ электросистемы Проблемы с гидросистемой Аварийная посадка на сушу Аварийное снижение Аварийная посадка на воду. Попадание птицы в ВС Проблема с выпуском шасси	6
2	Раздел «Квалификационное тестирование по шкале ИКАО»	2
2.1.	Знакомство со структурой квалификационного теста и процедурой тестирования	1
2.2.	Квалификационное тестирование	1
	ИТОГО	16

4.7. МОДУЛЬ 7 – АВИАЦИОННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ ЯЗЫК

Входные требования: Требования к знанию английского языка не предъявляются..

Данный модуль предназначен для членов летных экипажей, готовящихся к переподготовке на воздушные суда иностранного производства.

4.7.1 Требования к результатам обучения

Слушатель, успешно завершивший обучение по Модулю 7, должен:

- владеть основными навыками фонетики;
- знать и уметь применять на практике основные правила чтения;
- владеть основами грамматики и опорной лексикой авиационного технического языка;
- иметь навыки чтения авиационных технических текстов, т. е. беспереводного их понимания, и справляться с заданиями по различным видам чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое, просмотровое – reading for details, skimming, scanning.);
- уметь анализировать структуру различных видов предложений в тексте, словообразовательные компоненты и извлекать важную для себя информацию;
- владеть навыками общения в различных ситуациях профессиональной деятельности в рамках диалога с пилотом-инструктором.

Слушатель должен изучить следующие грамматические структуры (Grammar):

1. Многокомпонентные термины, группы существительного.
2. Структура английского предложения.
3. Система глагольных форм настоящего времени.
4. Система глагольных форм прошедшего времени.
5. Система глагольных форм будущего времени.
6. Активный и пассивный залогов.
7. Указания, инструкции, команды, побудительное наклонение.
8. Смыслоразличительная роль суффиксов, префиксов, окончаний.
9. Причастия I, II в функциях определения и обстоятельства, причастные обороты.
10. Цель выполнения действия.
11. Внешне идентичные союзы и предлоги: either...or, whether...or, both...and, neither...nor, the...the.
12. Бессоюзные предложения.
13. Модальность, модальные глаголы и их заменители.
14. Функции глаголов «should, would».
15. Общие и специальные вопросы.
16. Многофункциональные слова it, that/those, one, providing/provided, after, because, for, since, as...
17. Степени сравнения прилагательных, наречий, причастий.
18. Сослагательное наклонение.
19. Типы условных предложений.
20. Функции инфинитива и инфинитивные обороты.
21. Функции герундия и герундиальные обороты.

Слушатель должен изучить следующие лексические темы (English for Aviation):

1. Системы управления ВС (Aircraft Systems):

- система кондиционирования воздуха (Air Conditioning System)
- автоматическая система управления полетом (Auto Flight System)
- средства связи (Communication)
- система электропитания (Electrical System)
- аварийное оборудование (Emergency equipment)
- защита от пожара (Fire Protection)
- органы управления полетом (Flight Controls)
- топливная система (Fuel System)
- система гидравлики (Hydraulic System)
- защита от обледенения и дождя (Ice and Rain Protection)
- пилотажно-навигационные приборы (Flight Instruments)
- шасси (Landing gear)
- система аэронавигационных огней (Lights)
- навигационная система (Navigation System)
- кислородная система (Oxygen System)
- пневматическая система (Pneumatic System)
- система удаления отработанной воды (Water Waste System)
- вспомогательная силовая установка (Auxiliary Power Unit)
- двери (Doors)
- гондолы и пилоны двигателей (Nacelle and Pylons)
- крыло (Wing)
- силовая установка (Power Plant)
- теплообменник (Heat Exchanger)

2. Прерванный взлет (Rejected Takeoff)

3. Помпаж двигателя (Engine Surge)

4. Реверс тяги (Thrust Reverser)

4.7.2 Учебный план Модуля 7

№ п.п.	Наименование разделов и тем	Всего, час	В том числе		Форма контроля
			Лекции	Практ. занятия	
1.	Грамматика (Grammar)	76	32	44	Устный опрос
2.	Авиационная лексика (English for Aviation)	100	40	60	Устный опрос
3.	Итоговый тест	4	-	4	Устный экзамен
	ИТОГО	180	72	108	

4.7.3 Учебно-тематический план Модуля 7

1	<p>Грамматика</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Многокомпонентные термины, группы существительного. 2. Структура английского предложения. 3. Система глагольных форм настоящего времени. 4. Система глагольных форм прошедшего времени. 5. Система глагольных форм будущего времени. 6. Активный и пассивный залогов. 7. Указания, инструкции, команды, побудительное наклонение. 8. Смыслоразличительная роль суффиксов, префиксов, окончаний. 9. Причастия I,II в функциях определения и обстоятельства, причастные обороты. 10. Цель выполнения действия. 11. Внешне идентичные союзы и предлоги: either...or, whether...or, both...and, neither...nor, the...the. 12. Бессоюзные предложения. 13. Модальность, модальные глаголы и их заменители. 14. Функции глаголов «should, would». 15. Общие и специальные вопросы. 16. Многофункциональные слова it, that/those, one, providing/provided, after, because, for, since, as... 17. Степени сравнения прилагательных, наречий, причастий. 18. Сослагательное наклонение. 19. Типы условных предложений. 20. Функции инфинитива и инфинитивные обороты. 21. Функции герундия и герундиальные обороты. 	76
2	<p>Авиационная лексика</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Системы управления ВС (Aircraft Systems): <ul style="list-style-type: none"> - система кондиционирования воздуха (Air Conditioning System) - автоматическая система управления полетом (Auto Flight System) - средства связи (Communication) - система электропитания (Electrical System) - аварийное оборудование (Emergency equipment) - защита от пожара (Fire Protection) - органы управления полетом (Flight Controls) - топливная система (Fuel System) - система гидравлики (Hydraulic System) - защита от обледенения и дождя (Ice and Rain Protection) - пилотажно-навигационные приборы (Flight Instruments) - шасси (Landing gear) - система аэронавигационных огней (Lights) - навигационная система (Navigation System) - кислородная система (Oxygen System) - пневматическая система (Pneumatic System) - система удаления отработанной воды (Water Waste System) 	100

	<ul style="list-style-type: none">- вспомогательная силовая установка (Auxiliary Power Unit)- двери (Doors)- гондолы и пилоны двигателей (Nacelle and Pylons)- крыло (Wing)- силовая установка (Power Plant)- теплообменник (Heat Exchanger) <ol style="list-style-type: none">2. Прерванный взлет (Rejected Takeoff)3. Помпаж двигателя (Engine Surge)4. Реверс тяги (Thrust Reverser)	
3	Устный экзамен	4
	ИТОГО	180

6. ОЦЕНКА КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ

6.1. Оценка качества освоения программы осуществляется по итогам каждого модуля, и предполагает промежуточный и итоговый контроль.

Промежуточный контроль осуществляется преподавателем в процессе обучения, и служит для оценки успешности усвоения программы и внесения необходимых корректировок.

Итоговый контроль предусматривает проведение письменной контрольной работы и/или устного экзамена.

6.2 Оценка уровня подготовки на экзамене проводится с использованием единой 5-балльной системы:

5 – «отлично» – знания, продемонстрированные слушателем, полные и без замечаний.

4 – «хорошо» – знания, продемонстрированные слушателем, недостаточно полные и/или имеют замечания, но вполне достаточные для продолжения подготовки.

3 – «удовлетворительно» - знания, продемонстрированные слушателем, неполные и/или имеют замечания, но допустимые для продолжения подготовки.

2 – «плохо» – знания, продемонстрированные слушателем недостаточны, и не соответствуют уровню его квалификации.

Положительными являются оценки 5, 4, 3.

6.3. Оценка результатов квалификационного тестирования осуществляется с использованием критериев Шкалы языковой компетентности ИКАО:

Критерий Уровень	1 (Пред- элементарный)	2 (Элемен- тарный)	3 (Предва- рительный)	4 (Рабочий)	5 (Продвинутый)	6 (Эксперт)
Произношение	Речь на уровне ниже элементарного.	Произношение, ударение, ритм и интонация сильно подвержены влиянию первого языка или регионального варианта и обычно мешают пониманию.	Произношение, ударение, ритм и интонация подвержены влиянию первого языка или регионального варианта и часто мешают пониманию.	Произношение, ударение, ритм и интонация подвержены влиянию первого языка или регионального варианта, но только в единичных случаях мешают пониманию.	Произношение, ударение, ритм и интонация хотя и подвержены влиянию первого языка или регионального варианта, редко мешают пониманию.	Произношение, ударение, ритм и интонация хотя, возможно, и подвержены влиянию первого языка или регионального варианта, практически никогда не мешают пониманию.

Критерий Уровень	1 (Пред- элементарный)	2 (Элемен- тарный)	3 (Предва- рительный)	4 (Рабочий)	5 (Продвину- тый)	6 (Эксперт)
Грамматические структуры	Речь на уровне ниже элементарного.	Только ограниченное управление несколькими простыми заученными грамматическими структурами и моделями предложений.	Основные грамматические структуры и модели предложений, ассоциируемые с предсказуемыми ситуациями, не всегда хорошо управляемы. Ошибки часто мешают пониманию.	Основные грамматические структуры и модели предложений используются творчески и обычно хорошо управляемы. Ошибки могут случаться, особенно при необычных или неожиданных обстоятельствах, но редко мешают пониманию.	Основные грамматические структуры и модели предложений хорошо управляемы. Попытки использования сложных структур, но с ошибками, которые иногда мешают пониманию.	Как основные, так и сложные грамматические структуры и предложения хорошо и согласованно контролируются.
Словарный запас	Речь на уровне ниже элементарного.	Ограниченный объем словарного запаса, состоящий только из отдельных слов и заученных фраз.	Объем и точность словарного запаса часто достаточны для эффективного общения на общие, конкретные или связанные с работой темы, но объем ограничен, а подбор слов ошибочен. Частая неспособность успешно перефразировать при недостатке словарного запаса.	Объем и точность словарного запаса обычно достаточны для эффективного общения на общие, конкретные или связанные с работой темы. Способность часто успешно перефразировать при недостатке словарного запаса в необычных или неожиданных ситуациях.	Объем и точность словарного запаса достаточны для эффективного общения на общие, конкретные или связанные с работой темы. Способность точно и успешно перефразировать. Словарный запас идиоматичен.	Объем и точность словарного запаса достаточны для эффективного общения по широкому спектру знакомых и незнакомых тем. Словарный запас идиоматичен и отражает нюансы, легко пополняется.

Критерий Уровень	1 (Пред- элементарный)	2 (Элемен- тарный)	3 (Предва- рительный)	4 (Рабочий)	5 (Продвину- тый)	6 (Эксперт)
Беглость речи	Речь на уровне ниже элементарного.	Умение произнести очень короткие отдельные заученные высказывания с частыми паузами и отвлекающим использованием слов-вставок при поиске выражений и произнесении менее знакомых слов.	Умение произнести несколько связных фраз, но фразировка и паузы часто неуместны. Сомнения или медлительность в восприятии языка могут препятствовать эффективному общению. Слова-вставки иногда отвлекают.	Умение произнести несколько связных фраз в соответствующем темпе. Могут происходить редкие потери беглости при переходе от отрететированной или шаблонной речи к спонтанному диалогу, но это не препятствует эффективному общению. Использование речевых признаков или связей ограничено. Слова-вставки не отвлекают.	Способность относительно без усилий длительно говорить на знакомые темы, но отсутствие способности изменять поток речи в качестве стилистического инструмента. Способность использовать надлежащие речевые признаки или связи.	Способность естественно и без усилий длительно говорить. Смена темпа речи для стилистического эффекта, например, для подчеркивания сути. Непринужденное использование надлежащих речевых признаков и связей.

Критерий Уровень	1 (Пред- элементарный)	2 (Элемен- тарный)	3 (Предва- рительный)	4 (Рабочий)	5 (Продвину- тый)	6 (Эксперт)
Понимание	Речь на уровне ниже элементарного.	Понимание ограничено отдельными заученными фразами, когда они произносятся тщательно и медленно.	Понимание часто точное по общим, конкретным или связанным с работой темам, если используемый акцент или вариант достаточно понятны для международного сообщества пользователей. Возможно непонимание лингвистических или ситуационных осложнений или неожиданных поворотов событий.	Почти всегда точное понимание по общим, конкретным или связанным с работой темам, если используемый акцент или вариант достаточно понятны для международного сообщества пользователей. Когда говорящий встречается с лингвистическим или ситуационным усложнением или неожиданным поворотом событий, понимание может быть замедленным или требуются уточняющие стратегии.	Точное понимание по общим, конкретным или связанным с работой темам и почти всегда точное понимание, если говорящий встречается с лингвистическим или ситуационным усложнением или неожиданным поворотом событий. Способность понимать спектр речевых вариантов (диалект и/или акцент) или запоминать их.	Полное и точное понимание почти во всех контекстах, включая понимание лингвистических и языковых тонкостей.
Взаимодействие	Речь на уровне ниже элементарного.	Реакция замедлена и часто неуместна. Диалог ограничен простым рутинным обменом.	Реакция иногда мгновенна, уместна и информативна. Способность инициировать и поддерживать обмен по знакомым темам и в предсказуемых ситуациях. Обычно неадекватное решение неожиданного поворота событий.	Реакция обычно мгновенна, уместна и информативна. Инициация или поддержание обмена даже при неожиданном повороте событий. Адекватное решение явных недопониманий посредством проверки, подтверждения и выяснения.	Реакция мгновенна, уместна и информативна. Эффективно выстраивает отношения между говорящим и слушающим.	Ведение диалога с легкостью почти во всех ситуациях. Распознавание вербальных и невербальных намеков и соответствующая реакция на них.

7. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЛИТЕРАТУРА И УЧЕБНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

1. Doc 4444 PANS-ATM. Организация воздушного движения, Издание 15, 2007.
2. Doc 8400 PANS-ABC. Сокращения и коды ИКАО. Издание восьмое, 2010 г.
3. Doc 8643 Условные обозначения типов воздушных судов Издание 39, 2011.
4. Doc. 9294 ICAO Lexicon .
5. Doc 9432. Руководство по радиотелефонной связи 4-е издание, 2007.
6. Doc 9713 Словарь по международной гражданской авиации.3 издание, 2007.
7. Doc. 9835 Руководство по внедрению требований ИКАО к владению языком.
8. AN 10-2 Приложение 10 Том II Правила связи, включая правила, имеющие статус PANS, R/22 (16/7/12).
9. Aviation English, Macmillan, Henry Emery & Andy Roberts, 2008.
10. Elementary Language Practice, Michael Vince – MacMillan, 2010.
11. English Grammar in Use, Stuart Redman – Cambridge University Press, 2011 (third edition).
12. English Pronunciation in Use, Mark Hancock, Cambridge University Press, 2011 (self-study and classroom use) with CD-ROM and audio CD.
13. English Vocabulary in Use (pre-intermediate & intermediate), Stuart Redman – Cambridge University Press, 2011 (third edition).
14. Fatal Words. Communications Clashes and Aircraft Crashes.
15. Flight Safety Foundation: ALAR tool Kit (www. flightsafety.org).
16. General English for Aviation. Part 1. Student’s book. – RMIT English Worldwide, 2012.
17. General English for Aviation. Part 1. Teacher’s book. – RMIT English Worldwide, 2012.
18. General English for Aviation. Part 2. Student’s book. – RMIT English Worldwide, 2012.
19. General English for Aviation. Part 2. Teacher’s book. – RMIT English Worldwide, 2012.
20. Ready for Take-off. C.Douglas Billet, Media Training Corporation, 2008.
21. Flight Crew Operating Manual (FCOM), Flight Crew Training Manual, Minimum Equipment List (MEL), Quick Reference Handbook (QRH), Operations Engineering Bulletins (OBE) for A320.
22. СВТ А320.
23. Flight Crew Operating Manual (FCOM), Flight Crew Training Manual, Minimum Equipment List (MEL), Quick Reference Handbook (QRH), Operations Engineering Bulletins (OBE) for B737.
24. СВТ В737.
25. Пособие по переводу технической литературы авиационного профиля с англ. языка на русский язык для ЛС (часть 1, часть 2), автор-составитель Прокофьева Л.К., Новосибирск, 2000г.
26. Авиационный английский, автор-составитель Шавкунова Л.В., Ульяновск, 2005г.
27. English for Aviation 1. Philip Shawcross, 1993г.
28. Aviation English for ICAO compliance, H.Emery, A.Roberts, Macmillan, 2008.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТРЕНИРОВКЕ ЭЛЕМЕНТОВ ШКАЛЫ ИКАО

8.1. Pronunciation (Произношение)

Обучение начинается с постановки произношения в ходе освоения Модуля 1. Для обучения предлагается взять так называемое поставленное произношение (Received Pronunciation), являющееся признанным стандартом британского английского. Особое внимание уделяется правильности расстановки ударений в слове, четкости произнесения звуков: конечных согласных, недопущению оглушения и палатализации, соблюдение контраста при произнесении широких и узких и межзубных звуков, а также интонации и фразовому ударению, и формированию слитного ритмичного произнесения фразы.

Формирование механизмов артикулирования помогает развитию навыков беглости речи и понимания иностранной речи на слух.

Преподаватель/инструктор обязан знать, что специалистам, входящим в состав летного экипажа ГА, требуется научиться понимать на слух различные акценты мирового авиационного сообщества, а не только литературный вариант поставленного произношения. Уже во время проведения занятий первого модуля тренировочные задания по отработке произношения интегрируются с тренировочными упражнениями на понимание речи на слух, когда упор делается не столько на сознательное усвоение особенностей артикуляции, сколько на звуковое восприятие речи и ее имитацию. Усвоение звуков идет не изолированно, а в речевом потоке, в речевых структурах и моделях. В основе упражнений лежит повторение и имитация. Как показала практика, такой подход оправдывает себя в условиях краткосрочных курсов обучения.

На втором и третьем модулях обучения особое внимание уделяется ритмико-интонационным моделям, различным акцентам и диалектам.

Таким образом, использование аудиоматериалов направлено на развитие механизмов говорения и аудирования. Вместе с тем, комплексный характер обучения предполагает усвоение фонетической и интонационной системы английского языка в непосредственной связи с его грамматической и семантической организацией. На занятиях отрабатывается умение ориентироваться в различных речевых ситуациях в рамках контекстов, актуальных для данного уровня владения языком (как общим, так и профессионально-ориентированным), и умение адекватно реагировать при решении конкретных коммуникативных задач.

8.2. Structure (базовые грамматические структуры и модели предложений)

Поскольку целью подготовки является формирование коммуникативной компетенции, как в области общего, так и авиационного английского языка предполагается не столько знание правил, сколько умение применять базовые грамматические структуры в процессе речевого взаимодействия посредством уверенного их использования для коммуникативных целей. Грамматические структуры и речевые модели следует тренировать в значимых, коммуникативно-ориентированных контекстах, начиная с элементарного уровня.

Вместе с тем, следует помнить, что данный курс рассчитан на слушателей неязыкового профиля, поэтому коммуникативные методы следует сочетать с традиционными, в основе которых – тренировочные интегрированные задания на отработку структурных моделей. При этом обучение основано на подражании речевым моделям, работе с постановочными таблицами и т.д. Следовательно, на каждом занятии преподаватель должен уделять внимание и собственно тренировочным упражнениям на усвоение и закрепление грамматического материала путем выделения грамматических маркеров, повторения, изменения или трансформирования отрабатываемых моделей, и также решению коммуникативных задач при помощи той или иной базовой грамматической структуры или модели.

При отработке и формировании устойчивых грамматических навыков следует использовать функциональный подход и ориентироваться на функциональные задачи пилотов и диспетчеров согласно Приложению Б части IV Документа ИКАО 9835.

8.3. Vocabulary (словарный запас)

При формировании и отработке лексического запаса следует особое внимание уделить группе слов и выражений по темам, обозначенных в Приложении Б части II документа ИКАО 9835.

Словарный запас состоит из таких элементов, как отдельные слова и устоявшиеся выражения из нескольких слов. Зачастую они подразделяются на служебные слова (как правило, выполняющие грамматическую функцию) и знаменательные слова, связанные с обсуждаемым предметом. Уровень компетенции явно проявляется в таких показателях, как диапазон словарного запаса, а также быстрота и точность, с которой человек находит нужные слова в конкретной ситуации. Этот навык также включает в себя умение применять парафраз. Учебные процессы, обеспечивающие развитие лексической компетенции, включают:

- 1) выявление и запоминание новых слов;
- 2) распознавание и воспроизведение нужного слова в контексте;
- 3) применение правил словообразования (морфология);
- 4) изучение норм лексической сочетаемости слов и их применение на практике (наиболее употребительные словосочетания из двух или более элементов);
- 5) правильное употребление слов в грамматическом и синтаксическом контексте.

Также следует уделять внимание ведению слушателями словарных тетрадей, рекомендуя использовать при этом тематический принцип.

Следует учитывать, что языковая компетентность представляет собой сложное переплетение знаний, навыков и компетенций, а не сводится к заучиванию отдельных лексических единиц, составляющих словарный запас.

8.4. Fluency (беглость речи)

Этот навык предполагает способность производить спонтанные высказывания, поддерживая приемлемый для соответствующей ситуации темп речи. Количество нефункциональных пауз и слов-паразитов речи вследствие излишне долгого обдумывания слов или чрезмерного самоконтроля постепенно снижаются по мере развития компетенции. Кроме того, говорящий совершенствует свою способность управлять диалогом, используя лексические, грамматические и фонологические средства языка. Процессы обучения данному навыку включают:

- 1) владение другими субнавыками;
- 2) упражнения на повторение;
- 3) отработку навыков на практике при сниженном уровне контроля.

Работу над темпом речи следует постоянно проводить на занятиях и мотивировать слушателей на необходимость прочтения изученного материала вслух самостоятельно («At home read deeply and much», как это рекомендуется в Документе ИКАО 9835). Особое внимание следует уделить формированию навыка употребления в речи речевых связок и наполнителей.

8.5. Comprehension (восприятие и понимание речи на слух)

Одной из важнейших целей обучения слушателей программе данного курса является научить слушателей понимать речь на слух. На занятиях также следует учитывать трудности, с которыми сталкиваются авиаспециалисты в реальных ситуациях: внешние шумы, помехи, плохая акустика. Известно, что при видимом отсутствии источника речи процент понимания речи на слух часто бывает значительно ниже, чем при визуальном контакте.

Процессы обучения, направленные на развитие понимания и восприятия речи на слух включают:

- 1) владение другими субнавыками;
- 2) постепенный переход от речи, упрощенной к речи естественной;
- 3) дифференцированные задачи на аудирование (распознавание слов, понимание общего смысла высказывания, понимание сложных сообщений, умение делать выводы и умозаключения, исходя из услышанного).

При формировании устойчивых навыков восприятия и понимания иностранной речи на слух следует использовать такие виды речевых упражнений, как, например, True/False; решать коммуникативные задачи типа Pre-Listening tasks, Anticipation, и т.д. Следует учить структурировать услышанное, формируя информационные блоки. Развитие данного навыка следует также решать через интегрированные виды речевых упражнений и отрабатывать стратегию выяснения деталей, подтверждения и уточнения информации.

8.6. Interactions (речевое взаимодействие)

Этот навык подразумевает способность участвовать в спонтанном устном диалоге и успешно достигать определенных коммуникативных целей. По мере развития данного навыка собеседнику требуется все меньше усилий для поддержания разговора. Навык характеризуется степенью быстроты и точности речевой реакции, способностью запрашивать новую информацию,

брать на себя инициативу в разговоре, оперативно откликаться на реплики собеседника, а также выявлять и устранять недопонимания по мере их возникновения. Процесс обучения навыкам общения включает:

- 1) упражнения по развитию беглости речи и понимания;
- 2) наблюдения за коммуникативным взаимодействием других людей;
- 3) активную практику ситуационного диалога с разными собеседниками.

Особое внимание следует уделить ситуации разрешения недопонимания или полного непонимания.

9. ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ

9.1. В процессе реализации Программы, выбор методов обучения для каждого занятия определяется преподавателем в соответствии с составом и уровнем подготовленности слушателей, степенью сложности излагаемого материала, наличием и состоянием учебного оборудования, технических средств обучения, местом и продолжительностью проведения занятий.

9.2. Теоретические занятия проводятся с целью изучения нового учебного материала. Изложение материала необходимо вести в форме, доступной для понимания слушателей, соблюдать единство терминологии, определений и условных обозначений, соответствующих действующим международным договорам и нормативным правовым актам. В ходе занятий преподаватель обязан увязывать новый материал с ранее изученным, дополнять основные положения примерами из практики, соблюдать логическую последовательность изложения.

9.3. Практические занятия проводятся с целью закрепления теоретических знаний и выработки у слушателей основных умений и навыков работы в ситуациях, максимально имитирующих реальные производственные процессы.

9.4. Для реализации программы необходимо наличие учебных кабинетов (учебных аудиторий), оборудованных учебной мебелью и техническими средствами обучения: аудио- и видео средствами индивидуального и общего пользования, ПЭВМ, обеспеченными автоматизированными обучающими системами, в том числе, СВТ.

Занятия могут проводиться в лингафонном кабинете с элементами мультимедиа, оборудованным комплексом звукотехнической, проекционной и кинопроекционной аппаратуры, которая позволяет при помощи аудиовизуального метода создавать оптимальные условия для изучения иностранных языков и самостоятельной работы учащихся.

10. СТРУКТУРА КВАЛИФИКАЦИОННОГО ТЕСТА. ПРОЦЕДУРА ТЕСТИРОВАНИЯ

Квалификационное тестирование проводится с использованием тестирующей системы «ICAO Language Proficiency Test» (Тест Ассоциации АУЦ), рекомендованной Росавиацией.

10.1. Структура Теста

Структура Теста предусматривает три части:

1. «Introduction» – ответы на вопросы, касающиеся биографии, профессиональной деятельности и т.д.;
2. «Role Play» – ролевая игра «пилот-диспетчер», реализующая сценарий одного из этапов полета, включая нестандартные или аварийные ситуации;
3. «Video» – просмотр видеофильма на авиационную тематику. Ответы на вопросы по содержанию видеофильма.

10.2. Процедура тестирования

Тестирование членов летных экипажей проводится индивидуально в специально оборудованной аудитории. Присутствие посторонних лиц запрещено.

Время тестирования строго ограничено и определено структурой Теста.

Тестирование выполняется экзаменационной комиссией, состоящей из экзаменатора и рейтера.

Экзаменатор осуществляет администрирование процесса тестирования, выполняя функции собеседника и провоцируя члена летного экипажа на активный диалог.

Рейтер непосредственного участия в тестировании не принимает. Задача рейтера – оценка уровня владения языком, демонстрируемого членом экипажа.

Функции рейтера не могут выполнять преподаватели, осуществлявшие обучение тестируемого слушателя.

Уровень владения языковыми навыками определяется по наименьшей оценке каждого из шести аспектов речевой деятельности шкалы ИКАО.

Процедура тестирования записывается на звуковой носитель и подлежит хранению в авиационном учебном центре.

По результатам тестирования оформляется протокол с указанием текущего уровня языковой компетентности. Первый экземпляр протокола направляется в Росавиацию (либо в Территориальное управление Росавиации), второй экземпляр протокола остается в АУЦ, третий экземпляр протокола выдается специалисту, прошедшему тестирование.